

Латинские приставки и их значение

В латинском словообразовании широко используются многочисленные приставки (префиксы). В таблице представлены основные латинские приставки, их значение и русский вариант или аналог.

Латинская приставка	Значение латинской приставки, и примеры	Русский вариант или аналог
a-, ab-, abs-	действие, направленное от чего-либо, удаление; отсечение, отделение, отклонение, отказ, отрицание; превышение <i>abducens, abscessus, abnormalis, abortio</i>	а-, недо-
ad-	направленность к чему-либо, приближение; добавление, присоединение, начинательность, дополнительность, близость, соотнесённость с чем-либо. Часто "d" уподобляется первой букве корня, поэтому приставка превращается в ac-, af-, ag-, al-, an-, ap-, ar-, as-, at- <i>adducens, afferens, adaptatio</i>	
amb-, ambi-, ambo-	двойственность, двойная функция, наличие двух разных свойств; кругом, вокруг, около, с обеих сторон <i>ambivalentis, ambidexter</i>	амби-, дву-
ante-	расположенность впереди, перед, до <i>antebrahium</i>	пред-
bi-	двойственность, двойная функция, наличие двух разных свойств <i>bilateralis</i>	би-, дву-
circum-	вокруг, кругом <i>circumflexus, a, um</i>	циркум-
con- com-, co-, col-, cor-	совместность действия, объединение, сообща, вместе. Если корень начинается с согласных b, m, p , используется com- ; перед начальным l корня – col- , а перед r – cor- . Корню, который начинается с гласной, предшествует приставка в форме co- <i>collateralis, communis, compressio</i>	с-, со-
contr-, contra-	противодействие, противопоставление, противоположность <i>contradictio, contraceptio</i>	контр-, контра-, противо-
de-, des-	отделение, устранение, удаление, лишение, уничтожение; недостаток, отсутствие; движение сверху вниз, снижение; завершение действия <i>desinfectio, depressio</i>	де-, дез-
dis- di-, dif-	разделение, разъединение, расчленение; отсутствие, недостаток; распространение. Конечная буква "s" выпадает перед некоторыми начальными согласными корня (получается приставка di-) или переходит в "f" (получается dif-), если корень начинается с "f". <i>dispersio, diffusio,</i>	дис-, ди-, диф, -раз-, не-
e-, ex-	бывший; нахождение вне чего-либо; выход, удаление, извлечение из чего-л., движение изнутри наружу, вверх; изменение качества, завершение, усиление. Перед корнем на "f" приставка ex- превращается в ef- <i>efferens, exogenus, a, um,</i>	э-, экз-, экс-, из-, вы-, раз-, рас-
extra-	высшая степень качества; выход за пределы чего-либо; нахождение вне, снаружи <i>extracorporalis</i>	экстра-, вне-, сверх-

in- il-, im-, ir-	отрицание или противоположность; действие, направленное внутрь чего-либо или нахождение в чём-либо, внутри чего-либо. Согласная "n" в приставке переходит в "l", "m", "r", если с них начинается корень (получаются приставки il-, im-, ir-), перед "b" и "p" превращается в "m" (получается im-) <i>incognitus, a, um; immortalis, impressio</i>	ил-, им-, ир-, не-, без-, бес-, в-, на-, воз-, при-
infra-	расположение под чем-либо, ниже чего-либо <i>infraorbitalis</i>	инфра-, под-
inter-	осуществление или расположение между кем-либо, чем-либо, промежуточность; взаимность, взаимосвязь. <i>intercostalis, interosseus</i>	интер-, меж-, между-, взаимо-
intra-, intro-	находящийся внутри, между, направленный внутрь <i>intraabdominalis, intrauterinus</i>	интра-, интро-, внутри-
multi-	существенное, значительное наличие признака или свойств; множественность <i>multiplicatio</i>	мульти-, много-
per-	усиление, завершение действия; действие, направленное сквозь, через что-либо, выполняемое посредством чего-либо <i>performans, percussion, percutaneous, a, um</i>	пер-
post-	после, вслед за <i>postcentralis, posttraumaticus</i>	пост-
pro-	движение вперёд, действие в интересах или вместо кого-либо или чего-либо <i>profundus,</i>	про-
re-	обратное, противоположное действие, противодействие; возобновление или повторность действия <i>reproductio, regeneratio</i>	ре-
semi-	половинчатость, незавершенность <i>semilunaris</i>	полу-, пол-
sub-	нахождение под чем-либо или внутри, ниже, внизу, около чего-либо, скрытность; подчинение, зависимость, неполнота, вторичность. Часто "b" превращается в su- перед начальной "s" корня с последующей согласной, в suc-, suf-, sug-, sum-, sup-, sur- соответственно перед "c", "f", "g", "m", "p", "r"; перед согласными "p", "t" и (иногда) "c" принимает форму sus- <i>subcutaneous, a, um; sublingualis, subfebrilis, suppressio</i>	суб-, под-
super-	высшее качество, усиленное действие; главный; расположенный сверху, над чем-либо; превышение, излишек <i>superficialis, supernaturalis</i>	супер-, сверх-, пере-, пре-, над-, на-
supra-	сверху, на поверхности <i>supraorbitalis, supracondyloideus</i>	супра-, сверх-, над-, на-
trans-, tra-	перемещение, прохождение через, сквозь что-либо, пересечение большого пространства; расположение за пределами чего-либо, по ту сторону чего-либо <i>transfusio, transmissio, transversus, a, um</i>	транс-, пере-, пре-, за-
uni-	уникальность, единичность, однонаправленность <i>uniformis, unilateralis, universalis</i>	уни-, одно-

Упражнение 1. Напишите на латыни:

Межальвеолярный, межжелудочковый, межзубной, межреберный, полуперепончатый, подключичный, подмозолистый, надбровный, надпочечный, внутривенный, внутриглазной, однорогий, двуязычный, многоядерный, неподвижный (отрицающий подвижность), немощный, бессильный (Latin validus – strong, powerful), подпись (подписка), переливание, вливание.

Упражнение 2. Переведите и поставьте в NPI:

- 1) заостренная ямка (spinatus)
- 2) преддверная ямка
- 3) надостистая связка (spinalis)
- 4) полустристая мышца
- 5) засуставной отросток
- 6) внутрисуставная связка
- 7) надсуставной бугорок
- 8) межпозвоночное отверстие
- 9) межкорешковая перегородка
- 10) межроговое возвышение
- 11) подслизистое сплетение
- 12) подлопаточная мышца